

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

البيانات المالية المرحلية الموجزة

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (غير مدققة)

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

البيانات المالية المرحلية الموجزة

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦

الصفحات

- ١ التقرير حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة
- ٢ بيان المركز المالي المرحلي الموجز
- ٣ بيان الدخل المرحلي الموجز
- ٤ بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز
- ٥ بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز
- ٦ بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز
- ٧ إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة

٢٣ - ٧

التقرير حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة إلى السادة أعضاء مجلس إدارة المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة بيان المركز المالي المرحلي الموجز المرفق للمؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق ("المؤسسة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦، والبيانات المرحلية الموجزة للدخل والدخل الشامل لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهيتين بذلك التاريخ، والبيانات الموجزة للتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية لفترة التسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ والإيضاحات التفسيرية الأخرى. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة وعرضها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة استناداً إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعة المعايير الدولية لمهمات المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنفذة من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تتطوّر عملية مراجعة المعلومات المالية المرحلية على توجيه الاستفسارات من الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وكذلك تطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق عملية المراجعة يتعزز في الأساس نطاقة مقارنة بنطاق عملية التدقيق المنجزة وفقاً لمعايير التدقيق الدولي، وبالتالي فإن نطاق عملية المراجعة لا يمكنه من الحصول على تأكيد بأننا سنكون على دراية بكافة الأمور الهامة التي قد يتم تحديدها خلال عملية التدقيق. وبناءً على ذلك، فإننا لا نبني رأينا تدقيقياً في هذا الشأن.

الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يلفت انتباها ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية المرحلية الموجزة المرفقة لم يتم إعدادها، من كافة النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، "التقارير المالية المرحلية".

برايس ووترهاوس كورز
٣١...١٧...٢٠١٧

جلد ما هو

جاك فاخوري
سجل مدققي الحسابات المشغلين رقم ٣٧٩
أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

بيان المركز المالي المرحلي الموجز

٣١ ديسمبر ٢٠١٥ درهم (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ إيضاح درهم (غير مدققة)		الموجودات
٧١٦,٠١٢,١٨٦	٧٢٨,٣٨٨,٣٨٦	٩	موجودات غير متداولة
١٠,٥٧١,٤٦٨	١٢,٥١٢,٠١٢	١٠	ممتلكات ومنشآت ومعدات
١٣,٣٩٦,٥٣٨	-	١١	استثمار في شركات زميلة ومشروع مشترك
<u>٧٣٩,٩٨٠,١٩٢</u>	<u>٧٤٠,٩٠٠,٣٩٨</u>		استثمارات متاحة للبيع
			مجموع الموجودات
١٦,٧٢٤,١٥٤	١٦,٣٤٣,٠٣٣		موجودات متداولة
٢٥٢,٨٤٢,٨٢٨	١٩٦,٤٢٤,٠٦٤		مخزون
١٩٨,٠٨٥,٩٠١	٢٧٦,٢٤٤,٦٢٠	١٢	نجم مدينة تجارية وأخرى
٤٦٧,٦٥٢,٨٨٣	٤٨٩,٠١١,٧١٧		أرصدة نقدية ومصرفية
<u>١,٢٠٧,٦٣٣,٠٧٥</u>	<u>١,٢٢٩,٩١٢,١١٥</u>		
			حقوق الملكية والمطلوبات
٥٤٠,٠٠٠,٠٠٠	٥٦٧,٠٠٠,٠٠٠		حقوق الملكية
١٢٠,٥٥٥,٦٦٥	١٢٠,٥٥٥,٦٦٥		رأس المال
١٥,٠٠٠,٠٠٠	١٥,٠٠٠,٠٠٠		احتياطي قانوني
٣١,١١٧,٤٨١	٤٣,٣٤١,٥٣٦		احتياطي عام
١٠,٦٤٦,٥٣٨	-		أرباح محتجزة
<u>٧١٧,٣١٩,٦٨٤</u>	<u>٧٤٥,٨٩٧,٢٠١</u>		التغير المترافق في القيم العادلة لاستثمارات متاحة للبيع
			مجموع حقوق الملكية
			المطلوبات
٢١٤,٤٤٤,٩١٤	٢٢٣,١٣٨,٢٤١	١٣	مطلوبات غير متداولة
٣١,٢٣٤,٨١٢	٣٤,٤٣٨,٧٩٣		قروض لأجل
<u>٢٤٥,٦٧٩,٧٢٦</u>	<u>٢٥٧,٥٧٧,٠٣٤</u>		مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
			مطلوبات متداولة
٦٥,٦٥٦,٠٥٢	٤٨,١٥٦,٠٥٠	١٣	قروض لأجل
١٧٨,٩٧٧,٦١٣	١٧٨,٢٨١,٨٣٠		نجم دائنة تجارية وأخرى
٢٤٤,٦٢٣,٦٦٥	٢٢٦,٤٣٧,٨٨٠		
٤٩٠,٣١٣,٣٩١	٤٨٤,٠١٤,٩١٤		مجموع المطلوبات
<u>١,٢٠٧,٦٣٣,٠٧٥</u>	<u>١,٢٢٩,٩١٢,١١٥</u>		مجموع حقوق الملكية والمطلوبات

الرئيس المالي التنفيذي

الرئيس التنفيذي

عبد

(٢)

الإيضاحات المدرجة على الصفحتين من ٧ إلى ٢٣ تعتبر جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

بيان الدخل المرحلي الموجز

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر				الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر				إيضاح
٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦	
درهم (غير مدققة)	درهم (غير مدققة)	درهم (غير مدققة)	درهم (غير مدققة)	درهم (غير مدققة)	درهم (غير مدققة)	درهم (غير مدققة)	درهم (غير مدققة)	
٦٢٣,٣١٨,٧٦١	٦٠٣,٧٣٠,٧٤٨	٢٠٥,٥١٣,٨٠١	١٩٢,٨٢١,١١٦	١٧٣,٠١٧,٨٤٠	(١٥٤,٨٠٢,٨٦٤)	٣٢,٤٩٥,٩٦١	٣٨,٠١٨,٢٥٢	الإيرادات التشغيلية
(٥١٠,٥٣٦,٥٠٧)	(٤٧٦,٩٩٥,٤٣٨)							تكلفة الخدمات
١١٢,٧٨٢,٢٥٤	١٢٦,٧٣٥,٣١٠							إجمالي الربح
(١٨,١٨٧,١٨٨)	(١٦,٦٧٣,٠٠٥)							مصاريف عمومية وإدارية
-	١١,٠٠٠,٠٠٠	-	-	-	-	١١,٠٠٠,٠٠٠	-	ربح من استبعاد استثمارات متاحة للبيع
٣,١٢٣,٦١٤	٢,٩٤٠,٥٤٤	(٥٤,٣٩٣)	٢٩٦,٥٤٥					حصة من ربح / (خساره)
١٠,٠٧٥,٣١٣	١٢,٨٥٠,٣٧٤	١,٧٢٢,٩٨٤	٧,٢٦١,١١٩					شركات زميلة ومشروع مشترك
٩٩٩,٢٧٤	٢,٤٣٤,٦٩٥	٢٦١,١٩٩	٩٨٥,١٢٤					إيرادات الاستثمار وإيرادات أخرى، بالصافي
(٧,٥٦٨,٨٠٠)	(٦,٨٦٦,٦٨٠)	(٢,٢٨١,٧١٥)	(٢,٢٦٢,١٩٦)					إيرادات فوائد
٦٨١,١٥٤	-	١٤٨,٩٥٠	-					تكاليف تمويل
<u>١٠١,٩٠٥,٦٢١</u>	<u>١٣٢,٤٢١,٢٣٨</u>	<u>٢٦,٤١٠,٢٨٤</u>	<u>٤٩,٤٦٨,٢٩٦</u>					ربح القيمة العادلة للأدوات المالية مشتقة
٠,١٨	٠,٢٣	٠,٠٥	٠,٠٩					ربح الفترة
								ربحية السهم الأساسية والمفخضة

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق
بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		ربح الفترة
٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦	
درهم	درهم	درهم	درهم	
(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	
١٠١,٩٠٥,٦٢١	١٣٢,٤٢١,٢٣٨	٢٦,٤١٠,٢٨٤	٤٩,٤٦٨,٢٩٦	
(٦,٠٩٩,٠٠٥)	-	(٧,٨٠٦,٧٢٦)	-	الدخل الشامل الآخر
-	(١٠,٦٤٦,٥٣٨)	-	(١٠,٦٤٦,٥٣٨)	صافي حركة القيمة العادلة لاستثمارات متاحة للبيع
٩٥,٨٠٦,٦١٦	١٢١,٧٧٤,٧٠٠	١٨,٦٠٣,٥٥٨	٣٨,٨٢١,٧٥٨	ربح محقق من استثمارات متاحة للبيع
				مجموع الدخل الشامل للفترة

بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز

المجموع درهم	متاحة للبيع درهم	أرباح محتجزة درهم	احتياطي عام درهم	احتياطي قانوني درهم	رأس المال درهم
تغيرات متراكمة في القيم العادلة لاستثمارات					
٧٢٤,٢٠٩,٦٧٠	٥١,١٧٥,٤٤٨	١٤,٠٣٠,٩٨٣	٧٥,٠٠٠,٠٠٠	١٠٤,٠٠٣,٢٣٩	٤٨٠,٠٠٠,٠٠٠
١٠١,٩٠٥,٦٢١	-	١٠١,٩٠٥,٦٢١	-	-	-
(٦,٠٩٩,٠٠٥)	(٦,٠٩٩,٠٠٥)	-	-	-	-
<u>٩٥,٨٠٦,٦١٦</u>	<u>(٦,٠٩٩,٠٠٥)</u>	<u>١٠١,٩٠٥,٦٢١</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
-	-	-	(٦٠,٠٠٠,٠٠٠)	-	٦٠,٠٠٠,٠٠٠
(١٢٠,٠٠٠,٠٠٠)	-	(١٢٠,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-
(١١,٨٨٥,٣٣٣)	-	(١١,٨٨٥,٣٣٣)	-	-	-
<u>٦٨٨,١٣٠,٩٥٣</u>	<u>٤٥,٠٧٦,٤٤٣</u>	<u>(١٥,٩٤٨,٧٢٩)</u>	<u>١٥,٠٠٠,٠٠٠</u>	<u>١٠٤,٠٠٣,٢٣٩</u>	<u>٥٤٠,٠٠٠,٠٠٠</u>
٧١٧,٣١٩,٦٨٤	١٠,٦٤٦,٥٣٨	٣١,١١٧,٤٨١	١٥,٠٠٠,٠٠٠	١٢٠,٥٥٥,٦٦٥	٥٤٠,٠٠٠,٠٠٠
١٣٢,٤٢١,٢٣٨	-	١٣٢,٤٢١,٢٣٨	-	-	-
(١٠,٦٤٦,٥٣٨)	(١٠,٦٤٦,٥٣٨)	-	-	-	-
<u>١٢١,٧٧٤,٧٠٠</u>	<u>(١٠,٦٤٦,٥٣٨)</u>	<u>١٣٢,٤٢١,٢٣٨</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
-	-	(٢٧,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	٢٧,٠٠٠,٠٠٠
(٨١,٠٠٠,٠٠٠)	-	(٨١,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-
(١٢,١٩٧,١٨٣)	-	(١٢,١٩٧,١٨٣)	-	-	-
<u>٧٤٥,٨٩٧,٢٠١</u>	<u>-</u>	<u>٤٣,٣٤١,٥٣٦</u>	<u>١٥,٠٠٠,٠٠٠</u>	<u>١٢٠,٥٥٥,٦٦٥</u>	<u>٥٦٧,٠٠٠,٠٠٠</u>

في ١ يناير ٢٠١٥

ربح الفترة

الدخل الشامل الآخر للفترة

مجموع الدخل الشامل للفترة

أسهم منحوحة و مصداة (ايضاح ١٦)

توزيعات أرباح معلنة (ايضاح ١٦)

مكافآت أعضاء مجلس الإدارة (ايضاح ١٧)

في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

في ١ يناير ٢٠١٦

ربح الفترة

الدخل الشامل الآخر للفترة

مجموع الدخل الشامل للفترة

أسهم منحوحة و مصداة (ايضاح ١٦)

توزيعات أرباح معلنة (ايضاح ١٦)

مكافآت أعضاء مجلس الإدارة (ايضاح ١٧)

في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

بيان التدفقات النقدية المرحلية الموجز

التسعه أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر

٢٠١٥

٢٠١٦

إيضاح

درهم

(غير مدققة)

درهم

(غير مدققة)

١٠١,٩٠٥,٦٢١

١٣٢,٤٢١,٢٣٨

٤٤,٨٥٤,٠٠١

٢٤,٤٢٧,٥٨٣

٩

(٣,١٢٣,٦١٤)

(٢,٩٤٠,٥٤٤)

١٠

٧,٧١٤,٩٠٤

٦,٩٩٥,١٤٢

(٤٢٤,٥٤٩)

(٢٩٣,٤٦٩)

-

(١١,٠٠٠,٠٠٠)

١١

(٦٨١,١٥٤)

-

(٩٩٩,٢٧٤)

(٢,٤٣٤,٦٩٥)

(٣,١٩٥,٦٤٢)

(١,٢٥٠,٠٠٠)

٧,٥٦٨,٨٠٠

٦,٨٦٦,٦٨٠

١٥٣,٦١٩,٩٩٣

١٥٢,٧٩١,٩٣٥

التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية

ربح الفترة

تعديلات لـ:

استهلاك ممتلكات ومنتشرات ومعدات

حصة من أرباح شركات زميلة ومشروع مشترك

مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

ربح من استبعاد ممتلكات ومنتشرات ومعدات

ربح من استبعاد استثمارات متاحة للبيع

ربح القيمة العادلة لأدوات مالية مشتقة

إيرادات فوائد

إيرادات توزيعات أرباح

تكاليف تمويل، بالصافي

التدفقات النقدية التشغيلية قبل التغيرات في رأس المال العامل

التغيرات في رأس المال العامل:

مخزون

ذمم مدينة تجارية وأخرى

ذمم دائنة تجارية وأخرى

مكافآت نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين

فوائد مدفوعة

صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية

التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية

متحصلات من استبعاد ممتلكات ومنتشرات ومعدات

شراء ممتلكات ومنتشرات ومعدات

توزيعات أرباح مقبوضة من مشروع مشترك

فوائد مقوضة

الحركة في ودائع لأجل بفترة استحقاق أصلية تزيد على ثلاثة أشهر

توزيعات أرباح مقوضة

متحصلات من بيع استثمارات متاحة للبيع

صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية

التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية

صافي الحركة في القروض لأجل

مكافآت أعضاء مجلس الإدارة

توزيعات أرباح مدفوعة

صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية

صافي النقص في النقد وما في حكمه

النقد وما في حكمه في بداية الفترة

النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦

١ معلومات عامة

تأسست المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق ("المؤسسة") كشركة مساهمة عامة في إمارة أبوظبي بدولة الإمارات العربية المتحدة بتاريخ ١١ ديسمبر ١٩٩٦ بمقتضى القانون رقم (٧) لسنة ١٩٩٦ بغرض امتلاك الفنادق والمجمعات الترفيهية وإدارتها والاستثمار فيها وما يتعلق بها من نشاطات أخرى. إن أسهم الشركة مدرجة في سوق أبوظبي للأوراق المالية.

إن العنوان المسجل للمؤسسة هو ص. ب. ٦٩٤٢، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة.

تمتلك المؤسسة داخل دولة الإمارات العربية المتحدة أربعة فنادق هي: (أ) فندق انتركونتيننتال أبوظبي الذي تديره شركة دولية متخصصة في إدارة الفنادق، (ب) منتجع دانات العين وفندق شاطئ الظفرة ومنتجع دانات - جبل الظنة التي تخضع للإدارة المباشرة للمؤسسة. كما توفر المؤسسة خدمات المطاعم ولديها استثمارات (بخلاف تلك المتاحة للبيع وبالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة) في المنشآت التالية:

الاسم	بلد ممارسة النشاط	النشاط الرئيسي	الحصة
الشركة الوطنية للمواصلات ذ.م.م ("المشروع المشترك")	الإمارات العربية المتحدة	خدمات المواصلات	%٥٠

تدير المؤسسة خمسة فنادق واستراحات من خلال اتفاقيات إدارة وثلاثة فنادق أخرى من خلال اتفاقيات إدارة الأصول، وجميعها مملوكة لأطراف أخرى.

تمت الموافقة على إصدار البيانات المالية المرحلية الموجزة لفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ بتاريخ ٣١ أكتوبر ٢٠١٦.

٢ أساس الإعداد

لقد تم إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، التقارير المالية المرحلية، الصادر من قبل مجلس معايير المحاسبة الدولية، ووفقاً للأحكام السارية لقانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥.

إن البيانات المالية المرحلية الموجزة معروضة بدرهم الإمارات العربية المتحدة (الدرهم الإماراتي)، وهو العملة الوظيفية للمؤسسة.

لا تشتمل هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة على كافة المعلومات والإفصاحات الازمة للبيانات المالية السنوية وينبغي أن تقرأ جنباً إلى جنب مع البيانات المالية السنوية للمؤسسة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥. وبالإضافة إلى ذلك، فليس من الضروري أن تكون نتائج فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ مؤشراً على النتائج التي قد تكون متوقعة للسنة المالية التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

**إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (تابع)**

٣ السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة تتوافق مع تلك السياسات المتبعة في إعداد البيانات المالية السنوية للمؤسسة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥. ولا يتوقع أن يكون التعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية السارية على السنة المالية التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ أي تأثير جوهري على المؤسسة.

٤ التقديرات

إن إعداد المعلومات المالية المرحلية يقتضي من الإدارة وضع أحكام وتقديرات وافتراضات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصاريف. وقد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات.

وفي سبيل إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة، فإن الأحكام الهامة التي أبدتها الإدارة في تطبيق السياسات المحاسبية للمؤسسة والمصادر الرئيسية للتقديرات غير المؤكدة كانت هي نفس الأحكام والمصادر المطبقة في البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ فيما عدا الأعمار الإنتاجية للممتلكات والمنشآت والمعدات.

قامت المؤسسة اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٦ بمراجعة الأعمار الإنتاجية للمبني والتجهيزات والتركيبات والأجهزة الميكانيكية والكهربائية والصحية والمركبات للوصول إلى تقديرات أكثر دقة حول الأعمار الإنتاجية لهذه الموجودات.

وقد طبقت التغيرات في التقديرات على أساس مستقبلي.

وفيمما لو احتسب الاستهلاك على الفئات المذكورة بناء على الأعمار الإنتاجية الأصلية، لكان مصروف الاستهلاك للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ أعلى بمبلغ ٢٠,٤ مليون درهم.

٥ إدارة المخاطر المالية والأدوات المالية

٥-١ عوامل المخاطر المالية

تتعرض المؤسسة من خلال أنشطتها لمخاطر مالية متعددة هي: مخاطر السوق (تشمل مخاطر صرف العملات ومخاطر أسعار الفائدة لقيمة العادلة ومخاطر أسعار الفائدة للتدفقات النقدية ومخاطر الأسعار) ومخاطر الائتمان ومخاطر السيولة.

لا تشتمل المعلومات المالية المرحلية الموجزة على كافة المعلومات والإفصاحات اللازمة للبيانات السنوية، وينبغي أن تقرأ جنباً إلى جنب مع البيانات المالية السنوية للمؤسسة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥. لم تطرأ أي تغيرات على قسم إدارة المخاطر منذ نهاية السنة أو على أي من سياسات إدارة المخاطر.

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (تابع)

٥ إدارة المخاطر المالية والأدوات المالية (تابع)

٤-٥ مخاطر السيولة (تابع)

بالمقارنة مع نهاية العام السابق، لم يكن هناك أي تغيير جوهري في التدفقات النقدية التعاقدية غير المخصومة المتعلقة بالمطلوبات المالية. إن الخصائص الرئيسية للقروض لأجل المقدمة إلى المؤسسة مبينة في الإيضاح رقم ١٣.

٣-٥ تقدير القيمة العادلة

لا تختلف القيم العادلة للموجودات والمطلوبات المالية للمؤسسة اختلافاً جوهرياً عن قيمها الدفترية بتاريخ التقرير، فيما عدا القرض لأجل رقم ٢ الذي يحمل معدل فائدة ثابت. مبين أدناه مقارنة بين القيمة الدفترية والقيمة العادلة لهذا القرض:

الموجودات المالية		استثمارات متاحة للبيع		المطلوبات المالية	
قيمة العادلة	القيمة الدفترية	قيمة العادلة	القيمة الدفترية	قيمة العادلة	القيمة الدفترية
٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦
درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم
١٣,٣٩٦,٥٣٨	-	١٣,٣٩٦,٥٣٨	-	١٤١,١٧٧,٨٣١	١٢٢,٦٤٩,٢٢٥
١٤٠,١٠٠,٩٦٦	١٤٨,٧٩٤,٢٩١	١٤٠,١٠٠,٩٦٦	١٤٨,٧٩٤,٢٩١	١٤٠,٠٠٠,٠٠٠	١٢٢,٥٠٠,٠٠٠

ترى الإدارة أن النقد والودائع قصيرة الأجل، والحسابات المدينة، والحسابات الدائنة، والسلع المتداولة، والحسابات المصرفية على المكشوف، والمطلوبات المتداولة الأخرى تقارب قيمتها الدفترية إلى حد كبير نظراً لفترات استحقاقها قصيرة الأجل.

(أ) التسلسل الهرمي للقيمة العادلة

تستخدم المؤسسة التسلسل التالي لتحديد وبيان القيمة العادلة للأدوات المالية عن طريق أساليب التقدير:

المستوى الأول: الأسعار المعلنة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات أو المطلوبات المتطابقة.

المستوى الثاني: أساليب أخرى تكون فيها جميع المعطيات التي لها تأثير جوهري على القيمة العادلة المسجلة جديرة باللاحظة، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر.

المستوى الثالث: أساليب تستخدم فيها معطيات لها تأثير جوهري على القيمة العادلة المسجلة ولا تستند إلى بيانات يمكن ملاحظتها في السوق.

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (تابع)

٥ إدارة المخاطر المالية والأدوات المالية (تابع)

٥.٣ تقدير القيمة العادلة (تابع)

(ا) التسلسل الهرمي لقيمة العادلة (تابع)

يعرض الجدول التالي تحليل الأدوات المالية المدرجة بالقيمة العادلة بحسب تسلسل مستويات قياس القيمة العادلة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦:

المعطيات في الأسواق النشطة (المستوى الأول)	المعطيات الجديرة باللاحظة (المستوى الثاني)	المعطيات الهاما غير الهاما باللاحظة (المستوى الثالث)	درهم	درهم	درهم	قرص لأجل
-	١٢٢,٦٤٩,٢٢٥	-	-	-	-	قرص بأسعار فائدة ثابتة
-	١٤٨,٧٩٤,٢٩١	-	-	-	-	قرص بأسعار فائدة متغيرة

يعرض الجدول التالي تحليل الأدوات المالية المدرجة بالقيمة العادلة بحسب تسلسل مستويات قياس القيمة العادلة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥:

المعطيات في الأسواق النشطة (المستوى الأول)	المعطيات الجديرة باللاحظة (المستوى الثاني)	المعطيات الهاما غير الهاما بالnoticed (المستوى الثالث)	درهم	درهم	درهم	استثمارات متحركة للبيع أسهم حقوق الملكية
-	-	-	-	-	-	-
١٣,٣٩٦,٥٣٨	-	-	-	-	-	-
-	١٤١,١٧٧,٨٣١	-	-	-	-	قرص لأجل
-	١٤٠,١٠٠,٩٦٦	-	-	-	-	قرص بأسعار فائدة ثابتة
-	-	-	-	-	-	قرص بأسعار فائدة متغيرة

لم تكن هناك أي تحويلات بين أو إلى المستوى الأول والمستوى الثاني والمستوى الثالث لقياس القيمة العادلة خلال الفترة.

(ب) استثمارات متحركة للبيع
لقد تم تقدير القيم العادلة للاستثمارات غير المتداولة المتاحة للبيع باستخدام طريقة صافي قيمة الأصول.

(ج) قرض لأجل
حصلت المؤسسة من حكومة أبوظبي على قرض بمعدل فائدة ثابت وبسيط بنسبة ٢٪ سنوياً. تتحسب القيمة العادلة للقرض باستخدام حسابات القيمة الحالية بناءً على أسعار الفائدة السائدة في السوق بتاريخ بيان المركز المالي.

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

**إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (تابع)**

٥ موسمية العمليات

إن الطابع الموسمي لأنشطة المؤسسة يتعلق فقط بالقسم الفندقي الذي يجني معظم إيراداته في الربعين الأول والأخير من العام.

٦ القطاعات التشغيلية

يتم تحديد القطاعات الرئيسية المشمولة بالتقارير على أساس القطاعات التشغيلية نظراً لأن المخاطر ومعدلات العائد لدى المؤسسة تتأثران في الغالب بالاختلافات في المنتجات والخدمات المقدمة. تنظم القطاعات التشغيلية وتدار بشكل منفصل وفقاً لطبيعة المنتجات والخدمات المقدمة حيث يمثل كل قطاع وحدة تشغيلية استراتيجية تقدم منتجات متعددة وتخدم أسواق مختلفة.

تنظم المؤسسة حالياً للأغراض الإدارية في أربعة قطاعات تشغيلية رئيسية. وهذه القطاعات هي الأساس الذي استندت عليه المؤسسة في إعداد التقارير حول معلوماتها القطاعية الرئيسية، وهي كالتالي:

- الفنادق
- خدمات التجزئة
- خدمات المطاعم
- الشركة القابضة

يتم تقييم أداء القطاع على أساس الربح أو الخسار.

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

**إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (تابع)**

٧ القطاعات التشغيلية (تابع)

تعرض الجداول التالية تفاصيل الإيرادات والأرباح المتعلقة بالقطاعات التشغيلية للمؤسسة لفترتي التسعة أشهر المنتهيتين في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ و٢٠١٥ على التوالي.

المجموع درهم	قيود محفوظة درهم	الشركة القابضة درهم	خدمات المطعم درهم	خدمات التجزئة درهم	الفنادق درهم	التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (غير مدققة)
٦٠٣,٧٣٠,٧٤٨ (٤٧٦,٩٩٥,٤٣٨)	(٨,٠٣٢,١٢٣) ١٨,٧٠٥,٤٩٠	- -	٣٢٤,٩٣٧,٩٥٣ (٢٩٢,١١٣,٣٨٢)	٧٣,٠٦٣,٧٣٣ (٤٨,٤٨٢,٠٧١)	٢١٣,٧٦١,١٨٥ (١٥٥,١٠٥,٤٧٥)	إيرادات تكلفة الخدمات
١٢٦,٧٣٥,٣١٠	١٠,٦٧٣,٣٦٧	-	٣٢,٨٢٤,٥٧١	٢٤,٥٨١,٦٦٢	٥٨,٦٥٥,٧١٠	إجمالي الربح
(١٦,٦٧٣,٠٠٥)	-	(١٦,٦٧٣,٠٠٥)	-	-	-	مصاريف عمومية وإدارية
١٢,٨٥٠,٣٧٤	(١٠,٦٧٣,٣٦٧)	٢٣,٥٢٣,٧٤١	-	-	-	إيرادات الاستثمار وإيرادات أخرى، بالصافي*
١١,٠٠٠,٠٠٠	-	١١,٠٠٠,٠٠٠	-	-	-	ربح من استبعاد استثمارات متاحة للبيع
٢,٩٤٠,٥٤٤	-	٢,٩٤٠,٥٤٤	-	-	-	حصة من أرباح شركات زميلة ومشروع مشترك
٢,٤٣٤,٦٩٥	-	٢,٤٣٤,٦٩٥	-	-	-	إيرادات فوائد
(٦,٨٦٦,٦٨٠)	-	(٦,٨٦٦,٦٨٠)	-	-	-	تكاليف تمويل، بالصافي
١٣٢,٤٢١,٢٣٨	-	١٦,٣٥٩,٢٩٥	٣٢,٨٢٤,٥٧١	٢٤,٥٨١,٦٦٢	٥٨,٦٥٥,٧١٠	ربح الفترة

* تشمل إيرادات الاستثمار والإيرادات الأخرى إيرادات أتعاب الإدارة من الفنادق المملوكة بقيمة ٦,٧٩١,٣٢٦ درهم ومن الفنادق المدارة بقيمة ٥,٢٨٠,٣٧٨ درهم.

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (تابع)

٧ القطاعات التشغيلية (تابع)

المجموع درهم	قيود محفوظة درهم	الشركة القابضة درهم	خدمات المطاعم درهم	خدمات التجزئة درهم	الفنادق درهم	التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (غير مدقة)
٦٢٣,٣١٨,٧٦١ (٥١٠,٥٣٦,٥٠٧)	(٨,٢٥٠,٩٢١) ١٩,٠٦٦,٠٤٢	- -	٣٣٧,٧٩٧,٩٠٢ (٣٠٣,١٠٨,١٥١)	٦٧,٦٢٧,١٧٣ (٤٥,٩٧٣,٠١٢)	٢٢٦,١٤٤,٦٠٧ (١٨٠,٥٢١,٣٨٦)	إيرادات تكلفة الخدمات
١١٢,٧٨٢,٢٥٤ (١٨,١٨٧,١٨٨)	١٠,٨١٥,١٢١ -	- (١٨,١٨٧,١٨٨)	٣٤,٦٨٩,٧٥١ -	٢١,٦٥٤,١٦١ -	٤٥,٦٢٣,٢٢١ -	إجمالي الربح مصاريف عمومية وإدارية
١٠٠,٧٥,٣١٣ ٦٨١,١٥٤	(١٠,٨١٥,١٢١) -	٢٠,٨٩٠,٤٣٥ ٦٨١,١٥٤	- -	- -	- -	إيرادات الاستثمار وإيرادات أخرى، بالصافي *
٣,١٢٣,٦١٤ ٩٩٩,٢٧٤	- -	٣,١٢٣,٦١٣ ٩٩٩,٢٧٤	- -	- -	- -	ربح القيمة العادلة لأدوات مالية مشتقة حصة من أرباح شركات زميلة ومشروع مشترك
(٧,٥٦٨,٨٠٠)	- (٧,٥٦٨,٨٠٠)	- (٦١,٥١٢)	- ٣٤,٦٨٩,٧٥١	- ٢١,٦٥٤,١٦١	- ٤٥,٦٢٣,٢٢١	إيرادات فوائد تكاليف تمويل، بالصافي
١٠١,٩٠٥,٦٢١	- -	- -	- -	- -	- -	ربح / (خسارة) الفترة

* تشمل إيرادات الاستثمار والإيرادات الأخرى إيرادات أتعاب الإدارة من الفنادق المملوكة بقيمة ٦,٩٩١,٣٠٦ درهم ومن الفنادق المدارة بقيمة ٦,٠٨٧,٦٩٨ درهم.

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

**إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦**

٧ القطاعات التشغيلية (تابع)

يعرض الجدول التالي تفاصيل الموجودات والمطلوبات المتعلقة بالقطاعات التشغيلية للمؤسسة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، على التوالي:

المجموع	الشركة القابضة	قيود محفوظة	خدمات المطاعم	خدمات التجزئة	الفنادق	
درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	
١,٢٢٩,٩١٢,١١٥	(١٢٥,٥١٧,٣٩٣)	٧٧٥,٠٨٨,٤٦٨	١٧٣,٣١٩,٢٦٢	٢٣,٦٠٣,١٤٣	٣٨٣,٤١٨,٦٣٥	في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦
٢٢٦,٤٣٧,٨٨٠	(٥١,٩٧٣,٣٣٩)	١١٦,٠٦٧,٤٥٧	١٠٤,٣١٤,٥٥٨	١٣,٢٠٧,٨٠١	٤٤,٨٢١,٤٠٣	مجموع الموجودات المطلوبات التشغيلية
١,٢٠٧,٦٣٣,٠٧٥	(١٤١,٣٣٥,٩٥٢)	٧٦٣,٧٥٦,٠٨٣	١٦٦,٩٠٦,٤٤٠	٢٤,١٣٨,٥٢٠	٣٩٤,١٦٧,٩٨٤	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥
٢٤٤,٦٣٣,٦٦٥	(٥٢,٩٧٤,٨٢٦)	١٥١,٧٧٦,١٩٤	٨٤,٥٤٠,٤٠٧	١٣,٥٠٣,٧١٩	٤٧,٧٨٨,١٧١	مجموع الموجودات المطلوبات التشغيلية

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (تابع)

٨ ربحية السهم

تحسب الربحية الأساسية للسهم بتقسيم أرباح الفترة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال الفترة. وتحسب الربحية المخضضة للسهم بتقسيم أرباح الفترة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال الفترة، مع تعديلها لبيان أثر الأدوات ذات التأثير المخفض.

يوضح الجدول التالي بيانات الإيرادات والأسهم المستخدمة في احتساب ربحية السهم:

٢٠١٥ ٣٠ سبتمبر	٢٠١٦ ٣٠ سبتمبر	درهم	ربح الفترة المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال الفترة (المعدلة بأسهم المنحة المصدرة) الربحية الأساسية والمخضضة للسهم (بالدرهم)
١٠١,٩٠٥,٦٢١	١٣٢,٤٢١,٢٣٨		
٥٦٧,٠٠٠,٠٠٠	٥٦٧,٠٠٠,٠٠٠		
٠,١٨	٠,٢٣		

لم تصدر المؤسسة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ أي أدوات يمكن أن يكون لها تأثير مخفض على ربحية السهم عند التحويل أو الممارسة.

٩ ممتلكات ومنشآت ومعدات

٢٠١٥ ٣١ ديسمبر	٢٠١٦ ٣٠ سبتمبر	درهم	ممتلكات ومنشآت ومعدات بصفى قيمتها الدفترية
٧١٦,٠١٢,١٨٦	٧٢٨,٣٨٨,٣٨٦		

حركة الممتلكات والمنشآت والمعدات خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر بيانها كما يلي:

٢٠١٥ ٣٠ سبتمبر	٢٠١٦ ٣٠ سبتمبر	درهم	صافي القيمة الدفترية الافتتاحية في ١ يناير إضافات استبعادات مصروف الاستهلاك للفترة صافي القيمة الدفترية الختامية في ٣٠ سبتمبر
٧٥٦,٥١٣,٠٤١	٧١٦,٠١٢,١٨٦		
١٠,٥٠٢,٣٥٣	٣٦,٨٧٣,٣٨٨		
(٢٩١,٧٤٤)	(٦٩,٦٥٥)		
(٤٤,٨٥٤,٠٠١)	(٢٤,٤٢٧,٥٨٣)		
٧٢١,٨٦٩,٦٤٩	٧٢٨,٣٨٨,٣٨٦		

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (تابع)

٩ ممتلكات ومنشآت ومعدات (تابع)

مصرف الاستهلاك موزع في بيان الدخل المرحلي الموجز على النحو التالي:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	
درهم	درهم	
٤٣,٠٨٠,٥٢٦	٢٣,٠٠٦,٨٥٨	تكلفة الخدمات
١,٧٧٣,٤٧٥	١,٤٢٠,٧٢٥	مصاريف عمومية وإدارية
<u>٤٤,٨٥٤,٠٠١</u>	<u>٢٤,٤٢٧,٥٨٣</u>	

حولت المؤسسة خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ مبلغ ٧,٤ مليون درهم (السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ١,٩ مليون درهم) من قة الإنماءات قيد الإنجاز إلى فئات مختلفة ضمن الممتلكات والمنشآت والمعدات.

١٠ استثمار في شركات زميلة ومشروع مشترك

٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	
درهم	درهم	
<u>١٠,٥٧١,٤٦٨</u>	<u>١٢,٥١٢,٠١٢</u>	استثمار في مشروع مشترك

فيما يلي حركة الاستثمار في الشركات الزميلة والمشروع المشترك لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	
درهم	درهم	
٩٠,٢٦٢,٥٦٦	١٠,٥٧١,٤٦٨	في بداية الفترة
٣,١٢٣,٦١٤	٢,٩٤٠,٥٤٤	الحصة من الربح
(١,٠٠٠,٠٠٠)	(١,٠٠٠,٠٠٠)	إيرادات توزيعات أرباح
<u>٩٢,٣٨٦,١٨٠</u>	<u>١٢,٥١٢,٠١٢</u>	في نهاية السنة

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (تابع)

١٠ استثمارات في شركات زميلة ومشروع مشترك (تابع)

فيما يلي تفاصيل الحصة من أرباح الشركات الزميلة والمشروع المشترك كما هي مدرجة في بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز:

٢٠١٥ سبتمبر	٢٠١٦ سبتمبر	درهم	حصة من أرباح الشركات الزميلة	حصة من أرباح المشروع المشترك
١,٧٧٠,٩١٣	-			
١,٣٥٢,٧٠١	٢,٩٤٠,٥٤٤			
٣,١٢٣,٦١٤	٢,٩٤٠,٥٤٤			

باعت المؤسسة في ديسمبر ٢٠١٥ حصصها في شركة بيرل أزور لإدارة الفنادق وشركة بيرل أزور للعقارات لقاء ٦٩,١٨٧,٩٥١ درهم. بلغت قيمة الاستثمار الأولي في هاتين الشركاتتين الزمليتين ٣٣ مليون درهم. وعلاوة على ذلك، تتوقع المؤسسة أن تحصل خلال سنة ٢٠١٦ على ٤ ملايين درهم تمثل حصتها من فائض السيولة على النحو المحدد في الاتفاق المبرم بين المساهمين. وبالتالي سجلت المؤسسة خسارة بقيمة ٩,٨٢٦,٦٩٠ درهم في بيان الدخل. وكما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، أدرجت المؤسسة إجمالي العائدات المتوقعة من البيع وحصتها من السيولة الفائضة ضمن بند "ذمم مدينة أخرى". وفي يناير ٢٠١٦، استلمت المؤسسة عائدات بيع بقيمة ٦٩,١٨٧,٩٥١ درهم.

١١ استثمارات متاحة للبيع

٢٠١٥ ديسمبر	٢٠١٦ سبتمبر	درهم	استثمارات في استثمارات غير متدولة
١٣,٣٩٦,٥٣٨	-		
			فيما يلي حركة الاستثمارات المتاحة للبيع لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر:
٢٠١٥ سبتمبر	٢٠١٦ سبتمبر	درهم	
٧٦,٣٤٥,٧٠٢	١٣,٣٩٦,٥٣٨		في بداية الفترة
(٦,٠٩٩,٠٠٥)	-		صافي خسارة القيمة العادلة
-	(١٣,٣٩٦,٥٣٨)		استبعاد
٧٠,٢٤٦,٦٩٧	-		في نهاية السنة

تمثل الاستثمارات في الأوراق المالية غير المدرجة حصة المؤسسة البالغة ٤,٨٩ % (٤٠١٥: ٤٤,٨٩) في رأس مال شركة سواعد للتوظيف ذ.م.م، بناء على التقييم الداخلي الذي تم على هذه الاستثمارات خلال عام ٢٠١٥ بطريقة صافي قيمة الموجودات. ونتج عن هذا التقييم ربح بقيمة ١,٧ مليون درهم وقيدته المؤسسة في بيان الدخل الشامل الآخر للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥. خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦، باعت المؤسسة استثمارات في أوراق مالية غير مدرجة وحققت ربحاً بواقع ١١ مليون درهم.

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (تابع)

١٢ النقد وما في حكمه

٢٠١٥ ديسمبر ٣١	٢٠١٦ سبتمبر ٣٠	
درهم	درهم	
١٦٣,٤٨٥,٠٢٦	٦٠,٨٤٢,٣١٥	أرصدة مصرفية ونقدية
٣٤,٦٠٠,٨٧٥	٢١٥,٤٠٢,٣٠٥	ودائع لأجل
١٩٨,٠٨٥,٩٠١	٢٧٦,٢٤٤,٦٢٠	نقد وودائع قصيرة الأجل

الودائع للأجل مودعة لدى مؤسسات مالية في دولة الإمارات العربية المتحدة، ومقومة بالدرهم الإماراتي، وتحمل معدل ربح على أساس الأسعار السائدة في السوق التي تتراوح بين ١,٧٪ (٢٠١٥٪) إلى ٢,٧٥٪ (٢,٥٪) سنوياً.

لغرض بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز، يشمل النقد وما في حكمه ما يلي:

٢٠١٥ سبتمبر ٣٠	٢٠١٦ سبتمبر ٣٠	
درهم	درهم	
٧٥,٧٧٧,٦٠٣	٦٠,٨٤٢,٣١٥	أرصدة مصرفية ونقدية
٣٤,٦٠٠,٨٧٥	٢١٥,٤٠٢,٣٠٥	ودائع لأجل
١١٠,٣٧٨,٤٧٨	٢٧٦,٢٤٤,٦٢٠	أرصدة نقية ومصرفية
(٣٤,٦٠٠,٨٧٥)	(٢١٥,٤٠٢,٣٠٥)	ناقصاً: ودائع لأجل بفترة استحقاق أصلية تزيد عن ثلاثة أشهر
٧٥,٧٧٧,٦٠٣	٦٠,٨٤٢,٣١٥	النقد وما في حكمه

١٣ قروض لأجل

٢٠١٥ ديسمبر ٣١	٢٠١٦ سبتمبر ٣٠	
درهم	درهم	
١٤٠,٠٠٠,٠٠٠	١٢٢,٥٠٠,٠٠٠	قرض لأجل ٢
٣,٨١٥,٩٦٢	٦,٦٩١,٠٧٣	قرض لأجل ٤
١٣٦,٢٨٥,٠٠٤	١٤٢,١٠٣,٢١٨	قرض لأجل ٧
٢٨٠,١٠٠,٩٦٦	٢٧١,٢٩٤,٢٩١	مجموع القروض
(٢١٤,٤٤٤,٩١٤)	(٢٢٣,١٣٨,٢٤١)	ناقصاً: الجزء غير المتداول
٦٥,٦٥٦,٠٥٢	٤٨,١٥٦,٠٥٠	الجزء المتداول

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة
للفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (تابع)

١٣ قروض لأجل (تابع)

قرض لأجل ١

حصلت المؤسسة خلال عام ٢٠٠٩ على قرض من أحد المصارف المحلية بمبلغ ٣٧٠ مليون درهم لتمويل التزاماتها قصيرة الأجل، ويستحق سداد القرض على ٤٤ قسطاً ربع سنوي بقيمة ١٥,٤ مليون درهم لكل قسط اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٠. ويحمل القرض فائدة بمعدل ٣,٥ % على سعر إيبور لمدة ثلاثة أشهر. وتُدفع الفائدة المطبقة على أساس ربع سنوي.

خلال شهر مارس ٢٠١٢، أعادت المؤسسة جدولة القرض مع المصرف الذي يسدد على ١٩ قسطاً ربع سنوي اعتباراً من نهاية مارس ٢٠١٢ بواقع أربع دفعات قيمة كل منها ٨,٥ مليون درهم، وأربع دفعات قيمة كل منها ٩ مليون درهم، وأربع دفعات قيمة كل منها ١٢ مليون درهم، وأربع دفعات قيمة كل منها ١٤,٥ مليون درهم، ودفعتين قيمة كل منها ١٦,٥ مليون درهم، ودفعه نهائية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ إلى جانب الرصيد المتبقى من القرض.

فيما يلي ضمانات القرض لأجل:

- (١) رهن على أرض ومبني فندق انتركونتننتال أبوظبي.
- (٢) التنازل عن بوليسة التأمين على الفندق بما لا يقل عن ٣٧٠ مليون درهم.
- (٣) التنازل عن إيرادات فندق انتركونتننتال أبوظبي.

دفعت الشركة بتاريخ ٢٩ ديسمبر ٢٠١٥ القرض المستحق بطريقة إعادة التمويل من خلال القرض لأجل رقم ٧، التسهيل (١).

قرض لأجل ٢

وفقاً للمادة رقم (٤) من القانون رقم (٧) لسنة ١٩٩٦ المؤرخ في ١١ ديسمبر ١٩٩٦، باعت حكومة أبوظبي ثلاثة فنادق هي فندق انتركونتننتال أبوظبي ومنتجع دانات العين وفندق شاطئ الظفرة للمؤسسة لقاء مبلغ ٣٥٠ مليون درهم. واعتبرت الحكومة قيمة البيع المذكورة قرضاً طويلاً الأجل للمؤسسة بحيث يستحق دفعه على مدى ٢٠ عاماً بعد فترة سماح مدتها خمس سنوات تبدأ اعتباراً من ١١ ديسمبر ١٩٩٦ الذي يمثل تاريخ الانفاق على القرض. ويحمل القرض فائدة بسيطة بنسبة ٢% سنوياً تتحسب بعد فترة سماح مدتها ثلاث سنوات. ولم تسدد المؤسسة حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ إحدى الدفعات المقررة المستحقة في عام ٢٠١٥ بقيمة ١٧,٥ مليون درهم.

قرض لأجل ٣

حصلت المؤسسة خلال عام ٢٠١٣ على قرض من أحد المصارف المحلية بمبلغ ٣٥ مليون درهم لتمويل التزاماتها قصيرة الأجل عن مشروع جديد، ويستحق سداد القرض خلال أربع سنوات على مدى ١٥ قسطاً ربع سنوي بقيمة ٢,١٨ مليون درهم لكل قسط تبدأ في الأصل من ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ ودفعه واحدة أخيرة (١٦) تمثل رصيد القرض المتبقى إضافة إلى الفائدة المستحقة المتبقية. سحبت المؤسسة مجمل قيمة القرض. ولاحقاً، تم تعديل جدول السداد لتمديد تاريخ أول قسط إلى ٢٨ فبراير ٢٠١٥. يحمل القرض فائدة بمعدل ٤% على سعر إيبور لمدة ثلاثة أشهر بحد أدنى ٦,٥ % سنوياً لسعر الفائدة. وتُدفع الفائدة على أساس ربع سنوي.

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

**إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (تابع)**

١٣ قروض لأجل (تابع)

قرض لأجل ٣ (تابع)

تشمل ضمانات القرض الضمانات المشتركة المشار إليها في القرض لأجل ١ إضافة إلى التنازل عن إيرادات فندق منتج دانات جبل الظنة حتى مبلغ ٢٠ مليون درهم.

دفعت الشركة بتاريخ ٢٩ ديسمبر ٢٠١٥ القرض المستحق بطريقة إعادة التمويل من خلال القرض لأجل رقم ٧، التسهيل (أ).

قرض لأجل ٤

حصلت المؤسسة خلال عام ٢٠١٣ على قرض من أحد المصارف المحلية بمبلغ ٢٢٠ مليون درهم. وسوف يستخدم هذا القرض لبناء فندق جديد هو جراند مارينا. وبلغ المسحوب من القرض كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ ما قيمته ٦,٧ مليون درهم. ويستحق سداد القرض بعد ٣٦ شهراً من القسط الأول المستحق عن الأعمال المدنية الرئيسية للمقاول. ويحمل القرض فائدة ب معدل ٤٪ على سعر إيبور لمدة ثلاثة أشهر بحد أدنى ٦,٥٪ سنوياً. وتُدفع الفائدة على أساس ربع سنوي، ويسدد القرض على مدى تسع سنوات من خلال ٣٦ قسطاً ربع سنوي. ويمكن للمؤسسة سحب مبلغ إضافي بقيمة ٢١٣,٣ مليون درهم من رصيد القرض كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦.

تشمل ضمانات القرض الضمانات المشتركة المشار إليها في القرض لأجل ١ والقرض لأجل ٣ إضافة إلى التنازل عن إيرادات فندق منتج دانات جبل الظنة حتى مبلغ ٢٠ مليون درهم، إلى جانب التنازل عن مجمل إيرادات الفندق الجديد.

قرض لأجل ٥

حصلت المؤسسة خلال عام ٢٠١٤ على قرض من أحد المصارف المحلية بقيمة ٤٠,٥ مليون درهم. وسوف يستخدم القرض لتلبية نفقات الترميم وإضافة ٢٠٠ غرفة فندقية وسكن للموظفين وأمور أخرى مثل بناء الطرق والأثاث والتجهيزات في فندق منتج دانات جبل الظنة وفندق شاطئ الظفرة. وبلغ إجمالي المسحوب كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ما قيمته ٢٠,٢ مليون درهم. ويستحق سداد القرض بعد ١٨ شهراً من تاريخ أول استفادة من القرض. ويحمل القرض فائدة بمعدل ٣,٥٪ على سعر إيبور لمدة ثلاثة أشهر بحد أدنى ٦,٥٪ سنوياً. وتُدفع الفائدة على أساس ربع سنوي، ويسدد القرض على مدى ستة سنوات ونصف السنة من خلال ١٢ قسطاً نصف سنوي بقيمة ٣,١١٥ مليون درهم للقسط الواحد، ويسدد الرصيد المتبقى من خلال القسط الثالث عشر.

تشمل ضمانات القرض الضمانات المشتركة المشار إليها في القرض لأجل ١ والقرض لأجل ٣ والقرض لأجل ٤ ورهاً عقارياً أساسياً بقيمة ٤٠,٥ مليون درهم على قطعة الأرض والتنازل عن مجمل إيرادات فندق منتج دانات بجبل الظنة.

دفعت الشركة بتاريخ ٢٩ ديسمبر ٢٠١٥ القرض المستحق بطريقة إعادة التمويل من خلال القرض لأجل رقم ٧، التسهيل (ب).

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (تابع)

١٣ قروض لأجل (تابع)

قرض لأجل ٧

حصلت المؤسسة خلال عام ٢٠١٤ على قرض من أحد المصارف المحلية بمبلغ ٢٥٠ مليون درهم لبناء فندق جديد على قطعة أرض في جزيرة السعديات بأبوظبي. ولم تسحب المؤسسة أي مبلغ من القرض كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦. ويستحق سداد القرض بعد ثلاثة سنوات من تاريخ أول سحب. ويسدد القرض على مدى ١٢ عاماً من خلال ٢٤ قسطاً نصف سنوي. ويحمل القرض فائدة بمعدل ٣,٥٪ على سعر إيبور على مدى ثلاثة أشهر بحد أدنى ٦,٥٪ سنوياً. وتدفع الفائدة على أساس ربع سنوي.

تشمل ضمانات القرض الضمانات المشتركة المشار إليها في القرض لأجل ١ والتنازل عن مجمل إيرادات الفندق الجديد وما يتعلّق به من تنازلات أخرى.

قرض لأجل ٧

حصلت المؤسسة خلال سنة ٢٠١٥ على قرض من أحد المصارف المحلية بقيمة ٦٠٠ مليون درهم وينقسم إلى تسهيلين: (١) التسهيل (أ) بقيمة ١٣١,٦ مليون درهم ويُستخدم في سداد القرض لأجل ١ والقرض لأجل ٣، و(٢) التسهيل (ب) بقيمة ٤٦٨,٤ مليون درهم ويُستخدم في سداد القرض لأجل ٥ ولتوفير التمويل للفرص الاستثمارية المستقبلية. استُخدم التسهيل (أ) بالكامل كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ بلغت قيمة المبلغ المسحوب من التسهيل (ب) ما مقداره ٢٥,٤ مليون درهم كما في ٣٠ سبتمبر. وبذلك بلغ إجمالي المسحوب من كلا التسهيلين كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ مبلغاً وقدره ١٥٦,٩ مليون درهم. بلغ رصيد القرض القائم من كلا التسهيلين كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ ١٥٠,٣ مليون درهم. يحمل التسهيل (أ) فائدة بمعدل ٣٪ على سعر إيبور لمدة ثلاثة أشهر، بحد أدنى للفائدة ٤,٢٥٪ سنوياً، بينما يحمل التسهيل (ب) فائدة بمعدل ٣,٢٥٪ على سعر إيبور لمدة ثلاثة أشهر، بحد أدنى للفائدة ٤,٥٪ سنوياً. ويستحق سداد التسهيلين (أ) و(ب) على مدار ١٠ سنوات اعتباراً من تاريخ اتفاقية القرض بأقساط نصف سنوية مع دفعةأخيرة تسدّد في تاريخ التسوية النهائية. وتدفع الفائدة على أساس ربع سنوي.

فيما يلي ضمانات القرض:

١. رهن عقاري على أراضي ومباني فندق انتركونتيننتال أبوظبي ومنتجع دانات - جبل الظنة وفندق شاطئ الظفرة.
٢. التنازل عن عقود التأمين على كل من فندق انتركونتيننتال أبوظبي ومنتجع دانات العين ومنتجع دانات - جبل الظنة وفندق شاطئ الظفرة.
٣. التنازل عن الذمم المدينة لدى كل من فندق انتركونتيننتال أبوظبي ومنتجع دانات العين ومنتجع دانات - جبل الظنة وفندق شاطئ الظفرة.
٤. رهن على الحسابات المصرافية للمؤسسة وفروعها وفندق انتركونتيننتال أبوظبي ومنتجع دانات العين ومنتجع دانات - جبل الظنة وفندق شاطئ الظفرة.

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦، دفعت الشركة مقدماً رسوم تعاقد غير مطفأة بقيمة ٨,٢ مليون درهم فيما يتعلّق بالقرض الجديد وتم خصمها من رصيد القرض.

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (تابع)

١٤ أرصدة الأطراف ذات العلاقة

تمثل هذه الأرصدة المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة التي تشمل الشركات الزميلة وأعضاء مجلس الإدارة وكبار موظفي الإدارة بالمؤسسة والشركات التي يكونون فيها ملكاً رئيسين والمنشآت الخاضعة لسيطرة الكاملة أو المشتركة أو التأثير الجوهري من قبل هذه الأطراف. تختص إدارة المؤسسة بالموافقة على سياسات الأسعار والشروط الخاصة بهذه المعاملات.

فيما يلي المبلغ الإجمالي للمعاملات والأرصدة ذات العلاقة التي أبرمت مع الأطراف ذات العلاقة خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر:

٢٠١٥	٣٠ سبتمبر	٢٠١٦
درهم		درهم

٣٥٩,٧٠٠	٢٤٣,٧٤١
٧,٩٩٠,٣٧٦	٩١٥,٤٨٢

إيرادات إيجار
أتعاب إدارية ومصاريف أخرى

فيما يلي الأرصدة المستحقة من / إلى أطراف ذات علاقة كما هي مدرجة في بيان المركز المالي المرحلية الموجز:

٢٠١٥	٣١ ديسمبر	٢٠١٦
درهم		درهم

٣٥,٠٠٠	٦٤,٧٩١
--------	--------

مبالغ مستحقة من أطراف ذات علاقة
الشركة الوطنية للمواصلات

-	٣٥٤,٧٦٢
---	---------

مبالغ مستحقة إلى أطراف ذات علاقة
الشركة الوطنية للمواصلات

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

**إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة
للفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (تابع)**

١٥ مطلوبات محتملة والتزامات

- (١) مطلوبات محتملة
ضمانات مصرافية

بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦، كان لدى المؤسسة مطلوبات محتملة قائمة بقيمة ٧٥,٤ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٥ : ٨٣,٧ مليون درهم) فيما يتعلق بخطابات ضمان.

(٢) دعوى قانونية
تعد المؤسسة طرفاً في دعوى عمالية رفعت بحق الشركة في سياق عملها الاعتيادي. لا تتوقع المؤسسة أن يكون لنتائج هذه الدعوى أي تأثير جوهري على عمليات المؤسسة أو تدفقاتها النقدية أو مركزها المالي.

(ب) التزامات

بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦، ترتبت على المؤسسة التزامات تقديرية عن مشروع منتجع دانات جبل الطنة، وترميم فندق شاطئ الظفرة، وفندق جراند مارينا، ومحتجزات دائنة عن المطاعم المنتهي العمل عليها في فندق انتركونتيننتال بقيمة ٤١,٤ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٥ : ٥٣,٢ مليون درهم).

١٦ توزيعات أرباح وأسهم منحة

اقترح مجلس الإدارة خلال الفترة توزيع أرباح نقدية بواقع ١٥٠ درهم للسهم الواحد بقيمة إجمالية ٨١ مليون درهم فيما يتعلق بعام ٢٠١٥، وأعلنت هذه الأرباح واعتمدت في اجتماع الجمعية العمومية السنوي المنعقد بتاريخ ٢٢ مارس ٢٠١٦ (٢٠١٥: أعلنت توزيعات أرباح نقدية بواقع ٢٥٠ درهم للسهم الواحد بقيمة إجمالية ١٢٠ مليون درهم واعتمدت من قبل المساهمين لعام ٢٠١٤ بتاريخ ٢٦ أبريل ٢٠١٥).

كما اقترح مجلس الإدارة خلال الفترة إصدار ٢٧ مليون سهم منحة ووافق المساهمون على إصدار هذه الأسهم في اجتماع الجمعية العمومية السنوية المنعقد بتاريخ ٢٢ مارس ٢٠١٦ (٢٠١٥: وافق المساهمون على إصدار ٦٠ مليون سهم منحة بتاريخ ٢٦ أبريل ٢٠١٥).

١٧ مكافآت أعضاء مجلس الإدارة

بلغت قيمة مكافآت أعضاء مجلس الإدارة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ مبلغًا وقدره ١٢,٢ مليون درهم وتمت الموافقة عليها في اجتماع الجمعية العمومية السنوية المنعقد بتاريخ ٢٢ مارس ٢٠١٦ (٢٠١٥: بلغت قيمة مكافآت أعضاء مجلس الإدارة عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ مبلغًا وقدره ١١,٩ مليون درهم ووافق عليها المساهمون في اجتماع الجمعية العمومية السنوية المنعقد بتاريخ ٢٦ أبريل ٢٠١٥).